

6. Marsh, D. Content and Language Integrated Learning (CLIL). A Development Trajectory. Publisher: University of Córdoba, 2012. P.42-48, P.90–94.

7. Müller, Ch. et al. Playing CLIL. Content and Language Integrated Learning Inspired by Drama Pedagogy: ebook / Dr. Chistin Muller. Zukunftstau GmbH (Coordinator), Humboldt-Universität zu Berlin// Germany, Interacting UK Ltd//United Kingdom, University of Las Palmas de Gran Canaria (Faculty of Sciences of Education), Consejería de Educación y Universidades// Spain, Liceul cu Program Sportiv Suceava // Romania, 2015.

8. Swan, M. Learner English: teacher's guide to interference and other problems/ Michael Swan and Bernard Smith. Cambridge University Press, 2002 P.145–161.

9. Дубынин, В.А. Мозг: как он устроен и работает: курс лекций. Лекция 8. Мозг и принятие решений. Москва. МГУ им. Ломоносова. 2020. URL: <https://teach-in.ru/lecture/2020-12-10-Dubynin> (Дата обращения: 05.09.2024).

10. Dr. Dawn-Elise Snipes. Impact of Stress on Health and Mental Health. URL: <https://www.youtube.com/watch?v=1fUG-vdwUi0>.

11. URL: <https://www.youtube.com/watch?v=AFsqzW8DBYc> (Дата обращения 05.09.2024).

КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ ПРАГМАТИЧЕСКОГО АСПЕКТА ИНОЯЗЫЧНОЙ УСТНОЙ РЕЧИ

Л.И. Бобылева

В статье рассматриваются критерии оценки прагматического аспекта устной речи с учетом структуры иноязычных речевых умений и особенностей их становления, а именно: 1) оценка речевых умений обучаемых с точки зрения процесса; 2) оценка способностей учащихся целенаправленно воздействовать на аудиторию; 3) оценка речевого высказывания как продукта деятельности.

Ключевые слова: критерии оценки, устная речь, процесс высказывания, целенаправленность, самостоятельность, содержательность, логичность.

ASSESSMENT CRITERIA OF THE FOREIGN LANGUAGE ORAL SPEECH PRAGMATIC ASPECT

L.I. Bobyleva

The article deals with the assessment criteria of the oral speech pragmatic aspect according to the structure of foreign language speech skills and the peculiarities of their development, namely: 1) students' speech skills assessment in terms of the process, 2) assessment of students' capabilities to influence the audience, 3) assessment of a speech utterance as an activity product.

Keywords: assessment criteria, oral speech, utterance process, intentionality, self-determination, meaningfulness, consistency.

Говорение как вид речевой деятельности представляет собой сложный, строго организованный, внутренне мотивированный активный процесс, имеющий характерные для него лингвистические и психологические особенности. Как отмечает И.А. Зимняя, говорение материализуется в продукте – связанном высказывании, которое определяется наличием предмета, результата, средств и способов его реализации, а также характером его единиц [1, с.54].

Поскольку одним из аспектов говорения является его прагматическая направленность, т.е. информационное воздействие на аудиторию, важно определить и классифицировать критерии оценки измерения прагматического аспекта устной речи. Данные критерии должны учитывать специфику механизмов говорения, отражать структуру речевых умений и особенности их становления. На основе этих положений можно выделить следующие группы критериев: 1) оценка речевых умений обучаемых с точки зрения процесса; 2) оценка способностей учащихся целенаправленно воздействовать на аудиторию; 3) оценка речевого высказывания как продукта деятельности.

Первая группа критериев включает такие коэффициенты, как коэффициент смыслового количества слов с учетом лингвистической корректности их употребления и коэффициент смыслового членения высказывания. Первый коэффициент вычисляется как отношение смыслового количества слов в полноценных осмысленных фразах к общему количеству использованных слов (служебные слова во внимание не принимаются). При этом перетранформации, возникающие в ходе высказывания вследствие поиска подходящего слова или грамматической коррекции, также не оцениваются. Определение коэффициента смыслового количества слов позволяет судить о степени сформированности механизмов говорения, динамичности и гибкости навыков, составляющих основу речевых умений.

Коэффициент смыслового членения измеряется отношением синтагм, завершенных в смысловом отношении, к общему количеству синтагм в высказывании. Паузы, вызванные поиском подходящего слова или грамматической формы, во внимание не принимаются. Коэффициент смыслового членения отражает уровень сформированности таких механизмов говорения, как упреждение, интегрированность, иерархичность высказывания.

Вторая группа критериев включает показатели целенаправленности и самостоятельности высказывания. Показатель целенаправленности измеряется отношением фраз, раскрывающих цель высказывания, к общему количеству фраз, завершенных в смысловом отношении. Фразы-повторы, не имеющие смысловой нагрузки, не учитываются, в то время как фразы, обеспечивающие переход от одной мысли к другой, принимаются во внимание. Целенаправленность сообщения в рассматриваемом аспекте проявляется в его ответственности, достигаемой через соответствие логики высказывания логике коммуникативной задачи.

Показатель самостоятельности определяется как разность между оценкой высшего уровня самостоятельности (например, 10 баллов) и количеством баллов той или иной содержательной или смысловой опоры, которая помогла учащему-

ся построить высказывание (например, денотатная карта – 3 балла, логико-смысловая карта проблемы – 4 балла, функционально-смысловая таблица – 5 баллов, текст-опора – 6 баллов и т.д.). За использование каждой второй и третьей опоры предполагается дополнительное снятие 1 балла. Вместе с тем при разработке данного критерия следует принимать во внимание положение о стадийности становления речевых умений говорения и учитывать уровень их развития у учащихся на данном этапе обучения.

Для третьей группы критериев характерно наличие показателей содержательности и логичности высказывания. Оценка содержательности высказывания предполагает не только насыщенность его определенной информацией, но и направленность на цель сообщения.

Одним из вариантов техники подсчета показателя логичности, т.е. последовательности и развернутости раскрытия основной идеи высказывания, может быть следующий подход: за начальное предложение учащийся получает 1 балл, за каждое последующее, дополняющее и уточняющее предложение – на балл больше. Так, высказывание, состоящее из двух предложений, оценивается в 3 балла (1+2), из пяти – в 15 баллов (1+2+3+4+5) и т.д. За завершающее предложение, резюмирующее сказанное, придавая ему связность и логическую завершенность, говорящий получает еще один дополнительный балл. Вместе с тем за фразы-повторы и нецеленаправленные фразы, нарушающие логичность и отклоняющиеся от темы, баллы не начисляются. Таким образом, показатель логичности может служить индексом развитости целенаправленности и доказательности речевых умений.

Каждый из рассмотренных нами критериев не отражает абсолютно все качества иноязычного говорения, но в совокупности, коррелируя и дополняя друг друга, они позволяют объективно оценить уровень речевых умений обучаемых, учесть взаимообусловленность психологических механизмов иноязычного говорения и особенности их формирования.

ЛИТЕРАТУРА

1. Зимняя, И. А. Психологические аспекты обучения говорению на иностранном языке. М.: Просвещение, 1985.

СОЗДАНИЕ ВИДЕОРОЛИКОВ КАК ТВОРЧЕСКАЯ СОСТАВЛЯЮЩАЯ ПРИ ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ В ТЕХНИЧЕСКИХ ВУЗАХ

Д.А. Буракова

В статье рассматривается возможность создания видеороликов как способ стимулировать творческую активность студентов и повысить мотивацию к изучению иностранных языков в техническом вузе. Подчеркиваются пре-